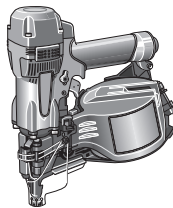


PowerLite

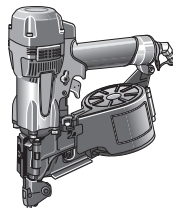
MAX

OPERATING INSTRUCTIONS MANUAL MANUEL D'INSTRUCTIONS D'UTILISATION MANUAL DE INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO BETRIEBSANLEITUNG MANUAL DE OPERACIONES Y MANTENIMIENTO

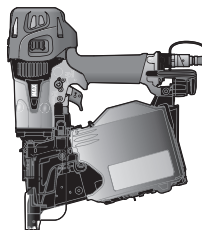
HIGH PRESSURE COIL NAILER
CLOUEUSE À BOBINE HAUTE
PRESSION
CLAVADORA DE ALTA PRESIÓN PARA
CLAVOS EN BOBINA
HOCHDRUCK-COILNAGLER
CHIODATRICE A BOBINA AD ALTA
PRESSIONE



HN65(CE)



HN65J(CE)



HN90F

Original Language English



| | | | |
|------------------|----------|--------|------------|
| INDEX | ENGLISH | Page | 1 to 4 |
| INDEX | FRANÇAIS | Page | 5 à 9 |
| ÍNDICE | ESPAÑOL | Página | 10 a 14 |
| INDEX | DEUTSCH | Seite | 15 bis 19 |
| INDICE ANALITICO | ITALIANO | Pagine | da 20 a 24 |

▲WARNING

Before using the tool, read and understand tool labels and Safety instruction manual and Operating instructions manual. Failure to follow warnings could result in serious injury. Keep these instructions with the tool for future reference.

▲AVERTISSEMENT

Veillez à lire et bien comprendre les étiquettes et le Manuel d'instructions sur la sécurité et le Manuel d'instructions d'utilisation avant d'utiliser cet outil. Tout manquement au respect des avertissements peut entraîner des blessures graves. Conservez ces instructions avec l'outil pour toute consultation ultérieure.

▲ADVERTENCIA

Lea y comprenda las etiquetas, el manual de instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones de funcionamiento de la herramienta antes de usarla. El incumplimiento de las advertencias puede provocar lesiones graves. Conserve estas instrucciones junto con la herramienta para futuras consultas.

▲WARNUNG

Lesen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs die Beschriftungen am Werkzeug, die Sicherheitsanleitung und die Betriebsanleitung sorgfältig durch. Das Nichtbefolgen der Warnungen kann zu schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen mit dem Werkzeug zusammen auf.

▲AVVERTENZA

Prima di utilizzare l'utensile, leggere e comprendere le etichette e i manuali Istruzioni di sicurezza e Istruzioni per l'uso dell'utensile. La mancata osservanza delle avvertenze potrebbe risultare in gravi lesioni personali. Conservare queste istruzioni insieme all'utensile per consultazioni future.

Fig.1

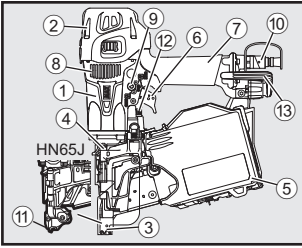


Fig.2

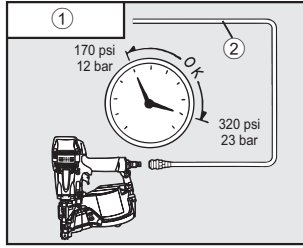


Fig.3 (HN65)

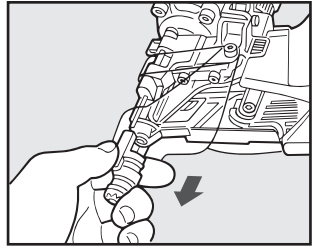


Fig.4 (HN65)

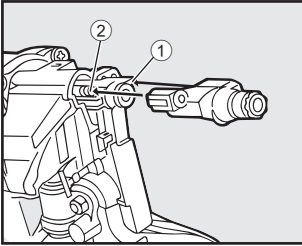


Fig.5 (HN65)

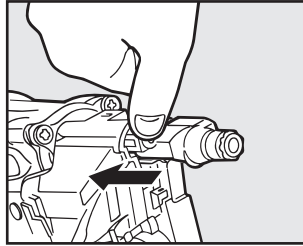


Fig.6

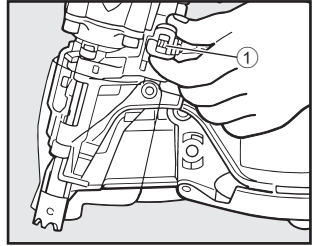


Fig.7 (HN65)

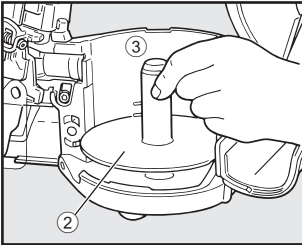


Fig.8 (HN90F)

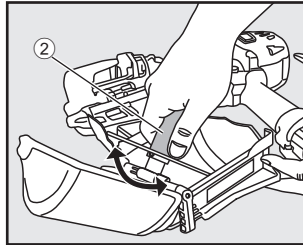


Fig.9 (HN65J)

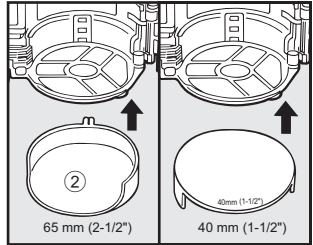


Fig.10 (HN65J)

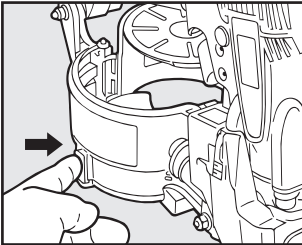


Fig.11

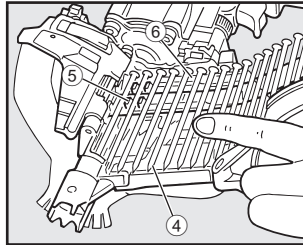


Fig.12

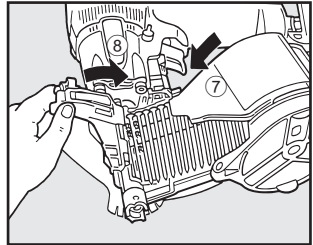


Fig.13

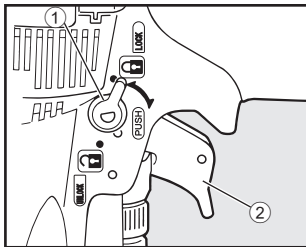


Fig.14 (HN65, HN90F)

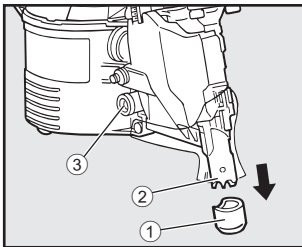


Fig.15 (HN90F)

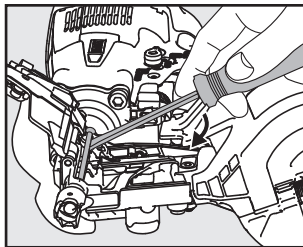


Fig.16 (HN65J)

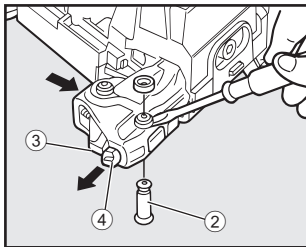


Fig.17 (HN65J)

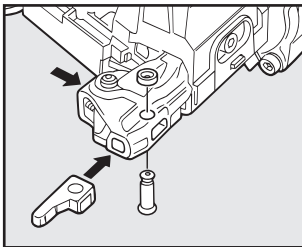
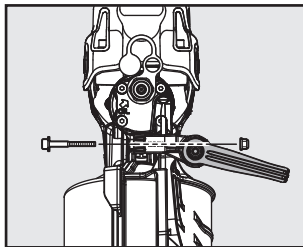


Fig.18 (HN90F)



ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS MANUAL

1. SPECIFICATIONS AND TECHNICAL DATA

1. NAME OF PARTS (SEE Fig.1)

- | | |
|----------------|--------------------------------|
| ① Frame | ⑧ Exhaust Cover |
| ② Cylinder Cap | ⑨ Trigger Lock Dial |
| ③ Contact Arm | ⑩ Plug |
| ④ Nose | ⑪ Aiming Guide Locator (HN65J) |
| ⑤ Magazine | ⑫ Adjust Dial |
| ⑥ Trigger | ⑬ Rafter Hook (HN90F) |
| ⑦ Grip | |

2. TOOL SPECIFICATIONS

| PRODUCT NO. | HN90F | HN65 | HN65J |
|--------------------------------|---|---|---|
| HEIGHT | 331mm 13" | 301mm 11-7/8" | 291mm 11-1/2" |
| WIDTH | 126mm 5" | 129mm 5" | 102mm 4" |
| LENGTH | 298mm 11-3/4" | 291mm 11-1/2" | 291mm 11-1/2" |
| WEIGHT | 2.6 kg 5.7 lbs. | 1.9 kg 4.3 lbs. | 2.0 kg 4.4 lbs. |
| RECOMMENDED OPERATING PRESSURE | 12 to 23 bar 170 to 320 p.s.i. | | |
| LOADING CAPACITY | 300 Nails | 400 Nails | 100 Nails |
| AIR CONSUMPTION | 3.4L at 18 bar / 257 p.s.i. operating pressure | 1.7L at 18 bar / 257 p.s.i. operating pressure | 1.4L at 18 bar / 257 p.s.i. operating pressure |

3. FASTENER SPECIFICATIONS

| PRODUCT NO. | HN90F | | HN65 | | HN65J |
|----------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| | PLASTIC SHEET COLLATED | WIRE WELDED | PLASTIC SHEET COLLATED | WIRE WELDED | PLASTIC SHEET COLLATED |
| NAIL LENGTH | 45 to 75mm 1-3/4" to 3" | 45 to 90mm 1-3/4" to 3-1/2" | 32 to 65mm 1-1/4" to 2-1/2" | 38 to 65mm 1-1/2" to 2-1/2" | 40 to 65mm 1-1/2" to 2-1/2" |
| SHANK DIAMETER | 2.5 to 2.9mm .099" to .114" | 2.5 to 3.8mm .099" to .148" | 2.5 to 2.9mm .099" to .113" | 2.1 to 3.3mm .083" to .131" | 3.3 to 4.1mm .131" to .162" |
| SHANK TYPE | Smooth, Screw | Smooth, Ring, Screw | Smooth, Screw | Smooth, Ring, Screw | Smooth |
| HEAD DIAMETER | 5.5 to 7.7mm .217" to .303" | 6.0 to 7.7mm .236" to .303" | 5.0 to 7.0mm .197" to .275" | | 7.2mm .283" |

4. TECHNICAL DATA

NOISE

| | HN90F | HN65 | HN65J |
|---|--------|--------|--------|
| A-weighted single-event sound power level ----- LWA, 1s, d | 93.1dB | 90.0dB | 89.9dB |
| A-weighted single-event emission sound pressure level at work station----- LpA, 1s, d | 81.7dB | 85.6dB | 86.2dB |
| Uncertainty | 3dB | | |

These values are determined and documented in accordance to EN12549:1999+A1:2008.

NOTE: These values are tool-related characteristic values and do not represent the noise generation at the point of use. Noise at the point of use will for example depend on the working environment, the workpiece, the workpiece support, and the number of driving operations. In addition, reference should be made to noise reduction measures.

NOTE: Workplace design can also serve to reduce noise levels, for example placing workpieces on sound-damping supports (see also ISO 11690-1).

VIBRATION

| | HN90F | HN65 | HN65J |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Vibration characteristic value | 6.42 m/s ² | 4.13 m/s ² | 4.34 m/s ² |
| Uncertainty | 1.5 m/s ² | | |

These values are determined and documented in accordance to ISO 28927-13

NOTE: The vibration emission value above is a tool-related characteristic value and does not represent the influence to the hand-arm-system when using the tool. Any influence to the hand-arm-system when using the tool will for example depend on the gripping force, the contact pressure force, the working direction, the adjustment of energy supply, the workpiece, the workpiece support.

5. APPLICATIONS

| HN90F | HN65 | HN65J |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> * Floor and wall framing * Subflooring * Roof and wall sheathing * Fencing | <ul style="list-style-type: none"> * Floor and wall framing * Subflooring * Roof and wall sheathing * Fencing | <ul style="list-style-type: none"> * Fastening metal connectors for wood construction. |

6. ABOUT PRODUCTION YEAR

This product bears production number at the lower part of the grip of the main body. The two digits of the number from left indicates the production year.

(Example)

1 7 8 2 6 0 3 5 D

↑
Year 2017

2. AIR SUPPLY AND CONNECTIONS (Fig.2)

A. HOSES AND SUPPLY SOURCE

WHEN USING THE TOOL, BE SURE TO USE A SPECIAL AIR COMPRESSOR AND AIR HOSE.

In order to improve its performance, it has set its working pressure higher than the conventional nailers. To use the tool, you always need the special air compressor ① and the air hose ② (MAX PowerLite Compressor and MAX PowerLite Hose).

Use of high pressure gas (for example, oxygen, acetylene, etc.) causes abnormal combustion, possibly resulting in explosion. Use only the special air compressor and air hose.

B. OPERATING PRESSURE:

12 to 23 bar / 170 to 320 p.s.i. Select the operating air pressure within this range for best performance based upon the fastener application and work surface. Using the lowest acceptable to minimize noise, vibration and wear.

▲ DO NOT EXCEED 23 bar / 320 p.s.i.

NOTICE:

Frequent, but not excessive, lubrication is required for the best performance. Upon completion of operations, place 2 or 3 drops of oil into the air plug inlet with the jet oiler.

3. INSTRUCTIONS FOR OPERATION

1. BEFORE OPERATION

- ① Wear Safety Glasses or Goggles.
- ② Do not connect the air supply.
- ③ Inspect screw tightness.
- ④ Check operation of the contact arm & trigger if moving smoothly.
- ⑤ Connect the air supply.
- ⑥ Check the air-leakage. (The Tool must not have the air-leakage.)
- ⑦ Hold the Tool with finger-off the trigger, then push the contact arm against the work-piece. (The tool must not operate.)
- ⑧ Hold the Tool with contact arm free from work-piece and pull the trigger. (The Tool must not operate.)
- ⑨ Disconnect the air supply.

2. OPERATION

ATTACHING THE CONTACT NOSE (HN65)

Attach the following contact noses depending on the nail head diameter used.

| Head Diameter | Contact Nose | Color |
|----------------------------------|----------------|--------|
| 5.0 to 6.0mm (.197" to .236") | Contact Nose S | Black |
| 6.0 to 7.0mm (.236" to .275") | Contact Nose L | Silver |

- ① (Fig.3) Pull the contact nose to remove it.
- ② (Fig.4,5) Aligning the rail with the contact arm, press the contact nose as shown in the figure to fit it until it clicks.

NAIL LOADING

- ① (Fig.6) Open the Magazine:
Pull up Door Latch ① and swing Door open. Swing Magazine Cap open.
- ② (Fig.7) (HN65) Check adjustment:
The Nail Support ② can be moved up and down to four settings. To change setting pull up on the Nail Post and twist to the correct step. The Nail Support should be adjusted correctly to the position indicated in inches and millimeters inside Magazine ③.
(Fig.8) (HN90F)
The nail support ② can be moved up and down to four settings. The nail support moves down by turning it counter-clockwise and moves up by turning it clockwise. The nail support should be adjusted correctly to the position indicated in inches and millimeters.

(Fig.9,10) (HN65J) When using 40mm / 1-1/2" nails, attach the nail support ② in such a manner that a mark "40" can be seen. When using 65mm / 2-1/2" ones, attach the nail support ② upside down.

To detach, push the latch on the back of the magazine with a finger.

- ③ (Fig.11) Nail loading:
Place a coil of nails ④ over the Nail Post in the Magazine. Uncoil enough nails to reach the Feed Pawl ⑤, and place the second nail between the teeth on the Feed Pawl. The nail heads fit in slot ⑥ on Nose.
 - ④ (Fig.12) Swing Magazine Cap ⑦ closed.
 - ⑤ (Fig.12) Close the Door ⑧.
- Check that Door Latch ① engages. (If it does not engage, check that the nail heads are in the slot ⑥ on the Nose).

TEST OPERATION

- ① Adjust the air pressure at 170 p.s.i. (12 bar) and connect the air supply.
- ② Without touching the Trigger, depress the Contact Arm against the work-piece.
Pull the Trigger. (The tool should fire the fastener.)
- ③ With the tool off the work-piece, pull the Trigger.
Then depress the Contact Arm against the work-piece. (Tool with red triggers should fire the fastener, but tool with orange triggers should not.)
- ④ Adjust the air pressure as much as the lowest possible according to the diameters and length of fastener and the hardness of work-piece.

DRIVING FASTENERS

HN65J

This tool is assembled with FULL SEQUENTIAL TRIP.



HN65, HN90F

This tool is shipped with CONTACT TRIP WITH ANTI-DOUBLE FIRE MECHANISM selected.

It is the responsibility of employer, tool owner or tool operator to select the appropriate actuation system for the fastener application and training of tool operator before changing the trigger setting.

SWITCHING CONTACT TRIP WITH ANTI-DOUBLE FIRE MECHANISM TO FULL SEQUENTIAL TRIP (Option) (HN90F, HN65)

To change the trigger system, please contact MAX CO., LTD. authorized distributors and have them change the system.

SWITCHING FULL SEQUENTIAL TRIP (Option) TO CONTACT TRIP WITH ANTI-DOUBLE FIRE MECHANISM (HN90F, HN65)
To change the trigger system, please contact MAX CO., LTD. authorized distributors and have them change the system.

CONTACT FIRE OPERATION (CONTACT TRIP) (HN90F, HN65)

For contact fire operation, pull the Trigger and depress the Contact Arm against the work surface.

SINGLE FIRE OPERATION (ANTI-DOUBLE FIRE MECHANISM) (HN90F, HN65)

For single fire operation, depress the Contact Arm against the work surface and pull the Trigger. A fastener will be driven. Release trigger. Begin again.

SINGLE FIRE OPERATION (FULL SEQUENTIAL TRIP) (For tool with orange triggers)

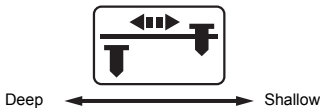
For single fire operation, depress the Contact Arm against work surface and pull trigger. A fastener will be driven. Release both trigger and Contact Arm. Begin again.

| | PROCEDURE |
|--|---|
| | <ol style="list-style-type: none"> 1 Pulling the Trigger and keeping it pulled. 2 Depressing the Contact Arm. |
| CONTACT TRIP WITH ANTI-DOUBLE FIRE MECHANISM | The tool fires a nail each time when the Contact Arm is depressed. |
| SEQUENTIAL TRIP | The tool cannot fire a nail. |

| | PROCEDURE |
|--|--|
| | <ol style="list-style-type: none"> 1 Depressing the Contact Arm. 2 Pulling the Trigger and keeping it pulled. |
| CONTACT TRIP WITH ANTI-DOUBLE FIRE MECHANISM | The tool fires a nail. The tool cannot fire a second nail until the Trigger is released. |
| SEQUENTIAL TRIP | The tool fires a nail. In order to fire a second nail, you should both release the Trigger and remove the Contact arm from the surface. |

DRIVING DEPTH ADJUSTMENT DIAL

Adjust the driving depth by twisting the adjustment dial ⑫ as indicated below.



TRIGGER LOCK MECHANISM (Fig.13)

This tool has a Trigger Lock. The trigger should be locked at all times until you intend to drive nail into the work surface. Push and rotate the Trigger LOCK Dial ① clockwise from LOCK to UN-LOCK position immediately before driving nails. When fastening is complete, push and rotate switch counterclockwise to LOCK position.

CONTACT TIP (Fig.14) (HN90F, HN65)

Attach the Contact Tip ① on the tip of Contact Arm ②, when driving nails to a soft material.

The Contact Tip can be kept on the Arm Cover ③ when not using.

REMOVING JAMMED NAILS (Fig.15)

⚠WARNING

- **ALWAYS disconnect the air supply.**
- **Wear gloves when removing jams; do not use bare hands**
- **Confirm that you have removed all nails from nose of tool before reconnecting to air supply.**

- 1 Disconnect the air supply.
- 2 Open the tool door and remove nails from inside of the magazine.
- 3 Insert a thin metal stick in the tool nose and hit the metal stick with a hammer or remove the jam with a flathead screwdriver.
- 4 Put back the nails on the feed pawl and close the tool door.

WHEN USING THE TOOL FOR STEEL PLATES

(HN90F, HN65)

(HN65) This tool is exclusively designed for 1.6mm / 16Ga. to 2.3mm / 13Ga. thick light gauge steel.

(HN90F) This tool is exclusively designed for 1.6mm / 16Ga. to 3.2mm / 11Ga. thick light gauge steel.

When using it, comply with the Work Standards, considering the object condition and work site environment.

- 1 Select appropriate nails according to the object thickness, seeing the Nail Selection Criteria Chart.

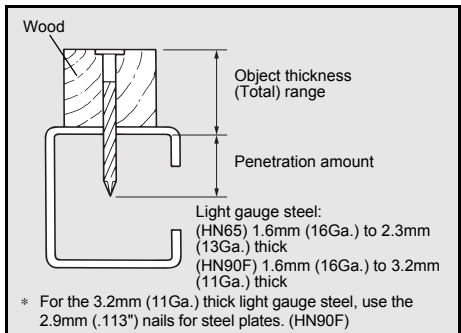
* The nails may not be driven into the object depending on its hardness or thickness.

* If the object is thicker than an appropriate range of thickness, the nails may not be driven into it because of being bent.

- 2 If the thickness of the light gauge steel foundations material used is 3.2mm / 11Ga., use the 2.9mm / .113" nails for steel plate. (HN90F)
- 3 Never drive the nails directly into the light gauge steel because they will fly off, endangering you.
- 4 Be sure to apply the discharge outlet to the object at a right angle. If applied obliquely, the nails will fly off, endangering you.
- 5 Never use the nails for the roofs (roof foundations included) or ceilings (ceiling foundations included).
- 6 If the nails are driven into the steel plate too deeply, their holding force will be extremely reduced. When working with the tool, fully check the driven conditions.

Nail Selection Criteria

| Tool | Diameter | Length | Object thickness (Total) range | Light gauge steel thickness |
|---------------|------------------|------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| HN65 HN90F | 2.5mm (.098") | 45mm (1-3/4") | 25 to 35mm (1" to 1-3/8") | 1.6 to 2.3mm (16Ga. to 13Ga.) |
| | | 50mm (2") | 30 to 40mm (1-1/8" to 1-1/2") | |
| | | 57mm (2-1/4") | 35 to 45mm (1-3/8" to 1-3/4") | |
| | | 65mm (2-1/2") | 45 to 55mm (1-1/2" to 1-1/8") | |
| HN90F | 2.9mm (.113") | 45mm (1-3/4") | 25 to 35mm (1" to 1-3/8") | 1.6 to 3.2mm (16Ga. to 11Ga.) |
| | | 50mm (2") | 30 to 40mm (1-1/8" to 1-1/2") | |
| | | 57mm (2-1/4") | 35 to 45mm (1-3/8" to 1-3/4") | |
| | | 65mm (2-1/2") | 45 to 55mm (1-1/2" to 1-1/8") | |



REPLACING THE AIMING GUIDE LOCATOR

(HN65J)

The aiming guide locator is worn out depending on the frequency of use.

If the machine cannot be easily held vertically when setting the aiming guide locator in a hole in a metal fitting, it is about time to replace.

Replace it in the following procedure:

- 1 (Fig.16) Remove a rubber washer ① with a regular screwdriver to pull out a pin ②. Push the nail leg guide ③ to remove the aiming guide locator ④.
- 2 (Fig.17) Attach a new aiming guide locator, set the pin and put back the rubber washer.

When replacing the aiming guide locator, contact the nearest MAX CO., LTD. authorized distributor.

CHANGING THE HOOK DIRECTION (HN90F)

(Fig.18) The hook can be directed in the two direction. Remove the hexagon socket cap screw with hexagon wrench, change the direction, and then, put back the bolt to reassemble.

HN65(CE)

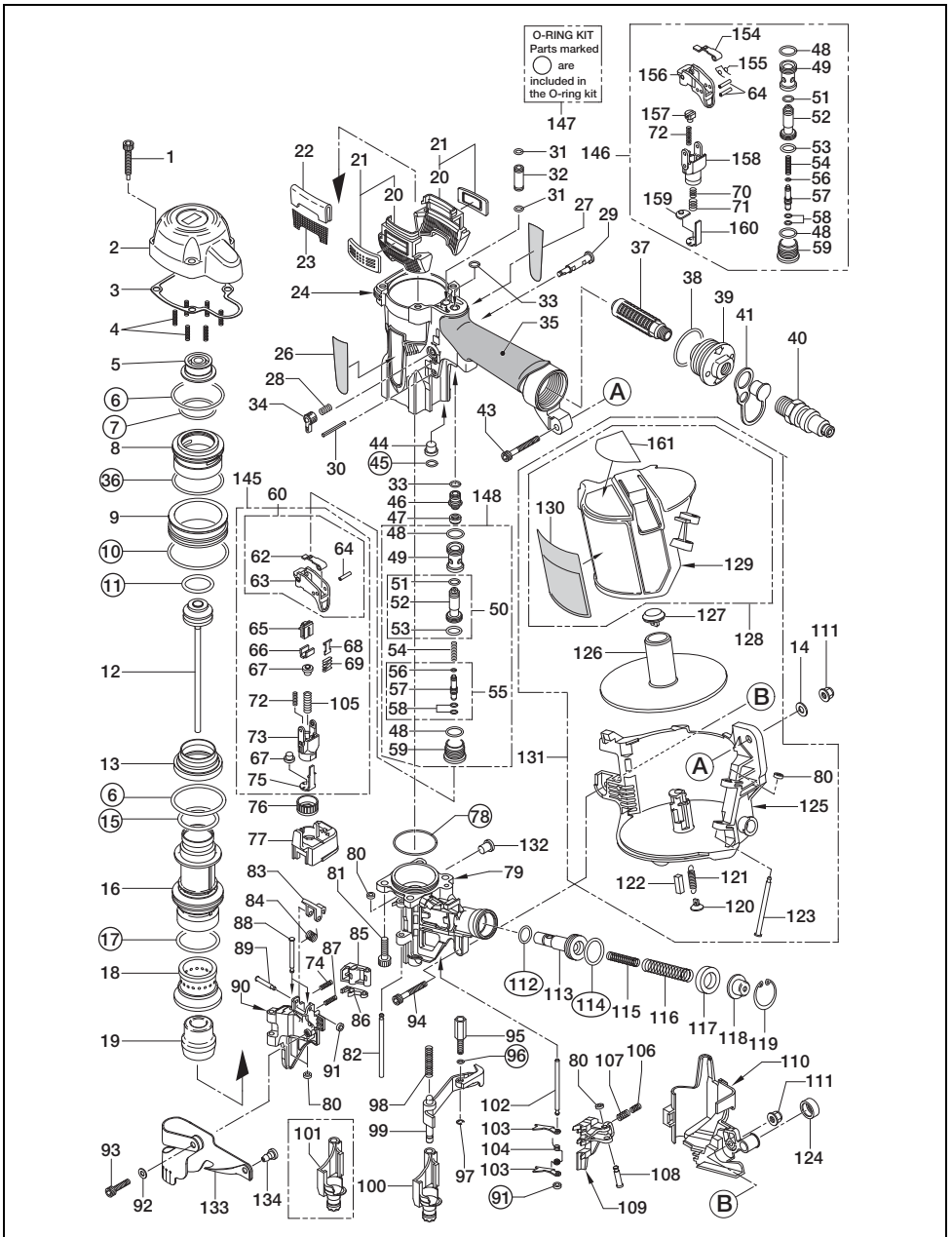
EXPLODED
VIEW AND SPARE
PARTS LIST

SCHEMA ECLATE ET
LISTE DES PIECES
DE RECHANGE

DESPIECE DE LA
MAQUINA Y LISTA
DE RECAMBIOS

INZELTEILDAR-
STELLUNG UND
ERSATZTEILLISTE

ESPLOSO DEI
COMPONENTI ED
ELENCO DELLE
PARTI DI RICAMBIO



HN65(CE)

| ITEM NO. | PART NO. | MATERIAL | ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO |
|----------|----------|----------------------------|-------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|
| 1 | HN10338 | Steel | SCREW 5X36 | VIS 5X36 | TORNILLO 5X36 | SCHRAUBE 5X36 | VITE 5X36 |
| 2 | HN11467 | Aluminum | CYLINDER CAP | CAPUCHON DE CYLINDRE | TAPA DEL CILINDRO | ZYLINDERDECKEL | CALOTTA CILINDRO |
| 3 | HN11363 | Steel, Rubber | CYLINDER CAP SEAL | JOINT DE CAPUCHON DE CYLINDRE | JUNTA ESTANCA DE TAPA DEL CILINDRO | ZYLINDERDECKEL-DICHTUNG | GUARNIZIONE CALOTTA CILINDRO |
| 4 | KK23650 | Steel | COMPRESSION SPRING 3650 | RESSORT À PRESSION 3650 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3650 | DRUCKFEDER 3650 | MOLLA DI COMPRESIONE 3650 |
| 5 | HN11364 | Rubber | PISTON STOP | BUTÉE DE PISTON | TOPE DEL PISTÓN | KOLBENANSCHLAG | ARRESTO PISTONE |
| 6 | HH11136 | Rubber | O-RING AS568-132 | JOINT TORIQUE AS568-132 | JUNTA TORICA AS568-132 | O-RING AS568-132 | GUARNIZIONE CIRCOLARE AS568-132 |
| 7 | HH19752 | Rubber | O-RING 1A 2X31.5 | JOINT TORIQUE 1A 2X31,5 | JUNTA TÓRICA 1A 2X31,5 | O-RING 1A 2X31.5 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A 2X31,5 |
| 8 | HN11396 | Polyacetal | HEAD VALVE PISTON | PISTON DE DISTRIBUTEUR AVANT | PISTÓN DE VÁLVULA DE IMPULSIÓN | DRUCKVENTILKOLBEN | PISTONE VALVOLA DI TESTA |
| 9 | HN11367 | Aluminum | HEAD VALVE GUIDE | GUIDE DE DISTRIBUTEUR AVANT | GUÍA DE VÁLVULA DE IMPULSIÓN | DRUCKVENTILFÜHRUNG | GUIDA VALVOLA DI TESTA |
| 10 | HH14904 | Rubber | O-RING AS568-032 | JOINT TORIQUE AS568-032 | JUNTA TORICA AS568-032 | O-RING AS568-032 | GUARNIZIONE CIRCOLARE AS568-032 |
| 11 | HH11805 | Rubber | O-RING P22A | JOINT TORIQUE P22A | JUNTA TÓRICA P22A | O-RING P22A | GUARNIZIONE CIRCOLARE P22A |
| 12 | HN70108 | Magnesium, Steel | MAIN PISTON UNIT | PISTON PRINCIPAL | PISTÓN PRINCIPAL | HAUPTKOLBENEINHEIT | UNITÀ PISTONE PRINCIPALE |
| 13 | HN11370 | Rubber | CYLINDER SEAL | JOINT DE CYLINDRE | JUNTA ESTANCA DEL CILINDRO | ZYLINDERDICHTUNG | GUARNIZIONE CILINDRO |
| 14 | EE31105 | Steel | PLANE WASHER 1-6 | RONDELLE PLATE 1-6 | ARANDELA 1-6 | UNTERLEGSscheIBE 1-6 | RONDELLA PIANA 1-6 |
| 15 | HH11135 | Rubber | O-RING 1A P31.5 | JOINT TORIQUE 1A P31,5 | JUNTA TÓRICA 1A P31,5 | O-RING 1A P31.5 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A P31,5 |
| 16 | HN81140 | Aluminum | CYLINDER A | CYLINDRE A | CILINDRO "A" | ZYLINDER A | CILINDRO "A" |
| 17 | HH11174 | Rubber | O-RING 1A P35 | JOINT TORIQUE 1A P35 | JUNTA TÓRICA 1A P35 | O-RING 1A P35 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A P35 |
| 18 | HN11369 | Aluminum | CYLINDER B | CYLINDRE B | CILINDRO "B" | ZYLINDER B | CILINDRO "B" |
| 19 | HN11384 | Rubber | BUMPER | AMORTISSEUR | AMORTIGUADOR | STOSSDÄMPFER | AMMORTIZZATORE |
| 20 | HN11374 | Nylon | EXHAUST COVER | CAPOT DE L'ÉCHAPPEMENT | CUBIERTA DE ESCAPE | ABLUGTITTER | COPERTURA SCARICO |
| 21 | HN81086 | Nylon, Rubber | EXHAUST COVER UNIT | UNITÉ DU CAPOT DE L'ÉCHAPPEMENT | UNIDAD DE CUBIERTA DE ESCAPE | ABLUGTITTER-EINHEIT | UNITÀ COPERTURA SCARICO |
| 22 | HN11376 | Polyester | FILTER B | FILTRE B | FILTRO "B" | FILTER B | FILTRO "B" |
| 23 | HN11375 | Stainless steel | FILTER A | FILTRE A | FILTRO "A" | FILTER A | FILTRO "A" |
| 24 | HN11361 | Magnesium | FRAME | CHÂSSIS | ARMAZÓN | GEHÄUSE | TELAIO |
| 26 | HN10810 | Polyethylene terephthalate | NAME LABEL A | ÉTIQUETTE NOMINATIVE A | ETIQUETA DE NOMBRE "A" | NAMENSSCHILD A | ETICHETTA NOME "A" |
| 27 | HN10811 | Polyethylene terephthalate | NAME LABEL B | ÉTIQUETTE NOMINATIVE B | ETIQUETA DE NOMBRE "B" | NAMENSSCHILD B | ETICHETTA NOME "B" |
| 28 | KK23507 | Steel | COMPRESSION SPRING 3507 | RESSORT À PRESSION 3507 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3507 | DRUCKFEDER 3507 | MOLLA DI COMPRESIONE 3507 |
| 29 | CN35075 | Nylon | TRIGGER LOCK LEVER | LEVIER DE BLOCAGE DE LA COMMANDE | PALANCA DE SEGURO DEL DISPARADOR | AUSLÖSESPERRHEBEL | LEVA DI BLOCCO DEL GRILLETTO |
| 30 | FF21235 | Steel | ROLL PIN 3X30 | GOUPILLE ÉLASTIQUE 3X30 | PASADOR DE RODILLO 3X30 | SPANNSTIFT 3X30 | PERNO ROTANTE 3X30 |
| 31 | HH11120 | Rubber | O-RING AS568-009 | JOINT TORIQUE AS568-009 | JUNTA TÓRICA AS568-009 | O-RING AS568-009 | GUARNIZIONE CIRCOLARE AS568-009 |
| 32 | HN11442 | Aluminum | PIPE | TUBE | TUBO | ROHR | TUBO |
| 33 | HH19127 | Rubber | O-RING 1A 1.5X6.6 | JOINT TORIQUE 1A 1,5X6,6 | JUNTA TÓRICA 1A 1,5X6,6 | O-RING 1A 1.5X6,6 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A 1,5X6,6 |
| 34 | CN35074 | Polyacetal | TRIGGER LOCK DIAL | MOLETTE DE BLOCAGE DE LA COMMANDE | DISCO DE BLOQUEO DEL DISPARADOR | AUSLÖSESPERRE-EINSTELLRAD | MANOPOLA DI BLOCCO DEL GRILLETTO |
| 35 | HN10379 | Rubber | GRIP COVER | REVÊTEMENT DE LA POIGNÉE | CUBIERTA DE EMPUÑADURA | GRIFFÜBERZUG | COPERTURA IMPUGNATURA |
| 36 | HH14906 | Rubber | O-RING AS568-133 | JOINT TORIQUE AS568-133 | JUNTA TÓRICA AS568-133 | O-RING AS568-133 | GUARNIZIONE CIRCOLARE AS568-133 |
| 37 | TA17024 | Polyacetal, Polyethylene | END CAP FILTER KM-23 | FILTRE DU CAPUCHON D'EXTRÊMITÉ KM-23 | FILTRO DE TAPÓN TERMINAL KM-23 | ENDKAPPENFILTER KM-23 | FILTRO PEZZO DI CHIUSURA FINALE KM-23 |
| 38 | HH19102 | Rubber | O-RING 1A 2.4X31.8 | JOINT TORIQUE 1A 2,4X31,8 | JUNTA TÓRICA 1A 2,4X31,8 | O-RING 1A 2.4X31,8 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A 2,4X31,8 |
| 39 | HN12037 | Aluminum | END CAP | CAPUCHON D'EXTRÊMITÉ | TAPÓN TERMINAL | ENDKAPPE | PEZZO DI CHIUSURA FINALE |
| 40 | TT05416 | Steel, Rubber | AIR PLUG | PRISE D'AIR | TOMA DE AIRE | LUFTSTECKER | INNESTO RAPIDO ARIA |

HN65(CE)

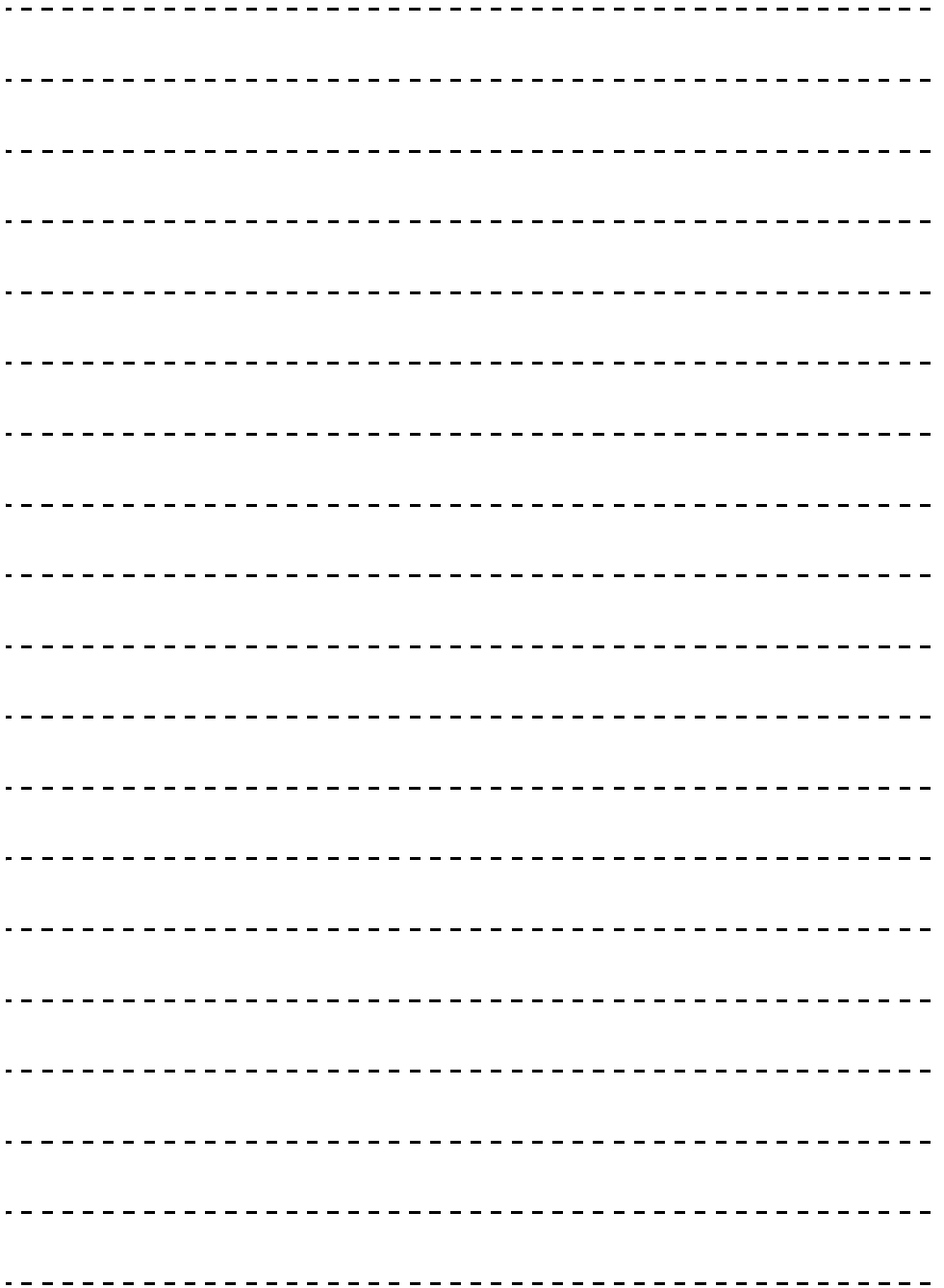
| ITEM NO. | PART NO. | MATERIAL | ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO |
|----------|----------|--------------------------|-------------------------|---|---|-------------------------------|-----------------------------------|
| 41 | HN10316 | Rubber | END PLUG CAP | CAPUCHON DE LA PRISE D'EXTRÉMITÉ | TAPÓN TERMINAL DE TOMA | ENDKAPPENSTOPFEN | TAPPO DI CHIUSURA FINALE |
| 42 | | | | | | | |
| 43 | BB40437 | Steel | SCREW 5X30 | VIS 5X30 | TORNILLO 5X30 | SCHRAUBE 5X30 | VITE 5X30 |
| 44 | HN10820 | Aluminum | FEED NOZZLE | BUSE DE CHARGEMENT | BOQUILLA DE ALIMENTACIÓN | EINFÜLLSTUTZEN | UGELLO DI ALIMENTAZIONE |
| 45 | HH19722 | Rubber | O-RING 1A 1.5X5 | JOINT TORIQUE 1A 1,5X5 | JUNTA TÓRICA 1A 1,5X5 | O-RING 1A 1,5X5 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A 1,5X5 |
| 46 | HN10043 | Steel | PILOT CAP | CAPUCHON PILOTE | TAPÓN PILOTO | PILOTKAPPE | PEZZO DI CHIUSURA PILOTA |
| 47 | HN10018 | Rubber | PILOT SEAL | JOINT PILOTE | JUNTA ESTANCA PILOTO | PILOTDICHTUNG | GUARNIZIONE PILOTA |
| 48 | HH12105 | Rubber | O-RING 1A 1.5X12.8 | JOINT TORIQUE 1A 1.5X12.8 | JUNTA TÓRICA 1A 1.5X12.8 | O-RING 1A 1,5X12,8 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A 1,5X12,8 |
| 49 | HN10016 | Polycetal | TRIGGER VALVE HOUSING | LOGEMENT DE LA VALVE DE DÉCLENCHEMENT | CARCASA DE VÁLVULA DEL DISPARADOR | AUSLÖSEVENTIL-GEHÄUSE | ALLOGGIAMENTO VALVOLA GRILLETTO |
| 50 | HN81098 | Polycetal, Rubber | PILOT VALVE ASSY | ENSEMBLE DU DISTRIBUTEUR PILOTE | CONJUNTO DE VÁLVULA PILOTO | PILOTVENTIL-BAUGRUPPE | GRUPPO VALVOLA PILOTA |
| 51 | HH11208 | Rubber | O-RING 1B P6 | JOINT TORIQUE 1B P6 | JUNTA TÓRICA 1B P6 | O-RING 1B P6 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1B P6 |
| 52 | HN10017 | Polycetal | PILOT VALVE | DISTRIBUTEUR PILOTE | VÁLVULA PILOTO | PILOTVENTIL | VALVOLA PILOTA |
| 53 | HH11132 | Rubber | O-RING 1A P10A | JOINT TORIQUE 1A P10A | JUNTA TÓRICA 1A P10A | O-RING 1A P10A | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A P10A |
| 54 | KK23619 | Steel | COMPRESSION SPRING 3619 | RESSORT À PRESSION 3619 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3619 | DRUCKFEDER 3619 | MOLLA DI COMPRESIONE 3619 |
| 55 | HN81311 | Steel, Polycetal, Rubber | TRIGGER VALVE STEM ASSY | ENSEMBLE DE TIGE DE MANŒUVRE DU DÉCLENCHEUR | CONJUNTO DE VÁSTAGO DE VÁLVULA DEL DISPARADOR | AUSLÖSEVENTILSCHAFT-BAUGRUPPE | GRUPPO STELO VALVOLA GRILLETTO |
| 56 | HH19707 | Rubber | O-RING 1A 1.4X2.5 | JOINT TORIQUE 1A 1,4X2,5 | JUNTA TÓRICA 1A 1,4X2,5 | O-RING 1A 1,4X2,5 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A 1,4X2,5 |
| 57 | HN10353 | Steel, Rubber | TRIGGER VALVE STEM | TIGE DE MANŒUVRE DU DÉCLENCHEUR | VÁSTAGO DE VÁLVULA DEL DISPARADOR | AUSLÖSEVENTILSCHAFT | STELO VALVOLA GRILLETTO |
| 58 | HH19214 | Rubber | O-RING 1B 1.5X3 | JOINT TORIQUE 1B 1,5X3 | JUNTA TÓRICA 1B 1,5X3 | O-RING 1B 1,5X3 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1B 1,5X3 |
| 59 | HN10019 | Steel | TRIGGER VALVE CAP | CAPUCHON DE LA VALVE DU DÉCLENCHEUR | TAPÓN DE VÁLVULA DEL DISPARADOR | AUSLÖSEVENTILKAPPE | CAPPELLETTO VALVOLA GRILLETTO |
| 60 | HN80077 | Steel, Polycetal, Rubber | TRIGGER ASSY | ENSEMBLE DU DÉCLENCHEUR | CONJUNTO DE DISPARADOR | AUSLÖSER-BAUGRUPPE | GRUPPO GRILLETTO |
| 62 | CN35115 | Steel | CONTACT LEVER A | LEVIER À CONTACT A | PALANCA DE CONTACTO 'A' | KONTAKTHEBEL A | LEVA DI CONTATTO 'A' |
| 63 | HS10147 | Polycetal | TRIGGER | DÉCLENCHEUR | DISPARADOR | AUSLÖSER | GRILLETTO |
| 64 | FF22402 | Stainless steel | ROLL PIN 3X16 | GOUPIILLE ÉLASTIQUE 3X16 | PASADOR DE RODILLO 3X16 | SPANNSTIFT 3X16 | PERNO ROTANTE 3X16 |
| 65 | HN11399 | Nylon | SWITCH LEVER A | LEVIER DE COMMUTATEUR A | PALANCA CONMUTADORA 'A' | SCHALTHEBEL A | LEVA INTERRUPTORE 'A' |
| 66 | HN10786 | Stainless steel | ARM GUIDE PLATE | PLAQUE GUIDE DU BRAS | PLACA DE GUÍA DEL BRAZO | ARMLEITBLECH | PIASTRA GUIDA BRACCIO |
| 67 | HN10785 | Rubber | CONTACT BUMPER | AMORTISSEUR DE CONTACT | AMORTIGUADOR DE CONTACTO | KONTAKTSTOSSFÄNGER | AMMORTIZZATORE CONTATTO |
| 68 | HS10146 | Steel | SWITCH LEVER B | LEVIER DE COMMUTATEUR B | PALANCA CONMUTADORA 'B' | SCHALTHEBEL B | LEVA INTERRUPTORE 'B' |
| 69 | CN34500 | Steel | SWITCH SPRING | RESSORT DU COMMUTATEUR | MUELLE CONMUTADOR | SCHALTFEDER | MOLLA INTERRUPTORE |
| 70 | KK23735 | Steel | COMPRESSION SPRING 3735 | RESSORT À PRESSION 3735 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3735 | DRUCKFEDER 3735 | MOLLA DI COMPRESIONE 3735 |
| 71 | KK23736 | Steel | COMPRESSION SPRING 3736 | RESSORT À PRESSION 3736 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3736 | DRUCKFEDER 3736 | MOLLA DI COMPRESIONE 3736 |
| 72 | KK23129 | Steel | COMPRESSION SPRING 3129 | RESSORT À PRESSION 3129 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3129 | DRUCKFEDER 3129 | MOLLA DI COMPRESIONE 3129 |
| 73 | HN10784 | Nylon | ARM GUIDE | GUIDE DU BRAS | GUÍA DEL BRAZO | ARMFÜHRUNG | GUIDA BRACCIO |
| 74 | KK23912 | Steel | COMPRESSION SPRING 3912 | RESSORT À PRESSION 3912 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3912 | DRUCKFEDER 3912 | MOLLA DI COMPRESIONE 3912 |
| 75 | HN10356 | Steel | CONTACT ARM A | BRAS DE CONTACT A | BRAZO DE CONTACTO 'A' | KONTAKTARM A | BRACCIO DI CONTATTO 'A' |
| 76 | HN10026 | Polycetal | ADJUST DIAL | MOLETTE DE RÉGLAGE | DISCO DE AJUSTE | EINSTELLRAD | MANOPOLA DI REGOLAZIONE |
| 77 | HN11389 | Nylon | ADJUST SPACER | ENTRETOISE D'AJUSTEMENT | ESPACIADOR DE AJUSTE | EINSTELLABSTANDS-HALTER | DISTANZIATORE DI REGOLAZIONE |
| 78 | HH14164 | Rubber | O-RING AS 568-030 | JOINT TORIQUE AS 568-030 | JUNTA TÓRICA AS 568-030 | O-RING AS 568-030 | GUARNIZIONE CIRCOLARE AS 568-030 |

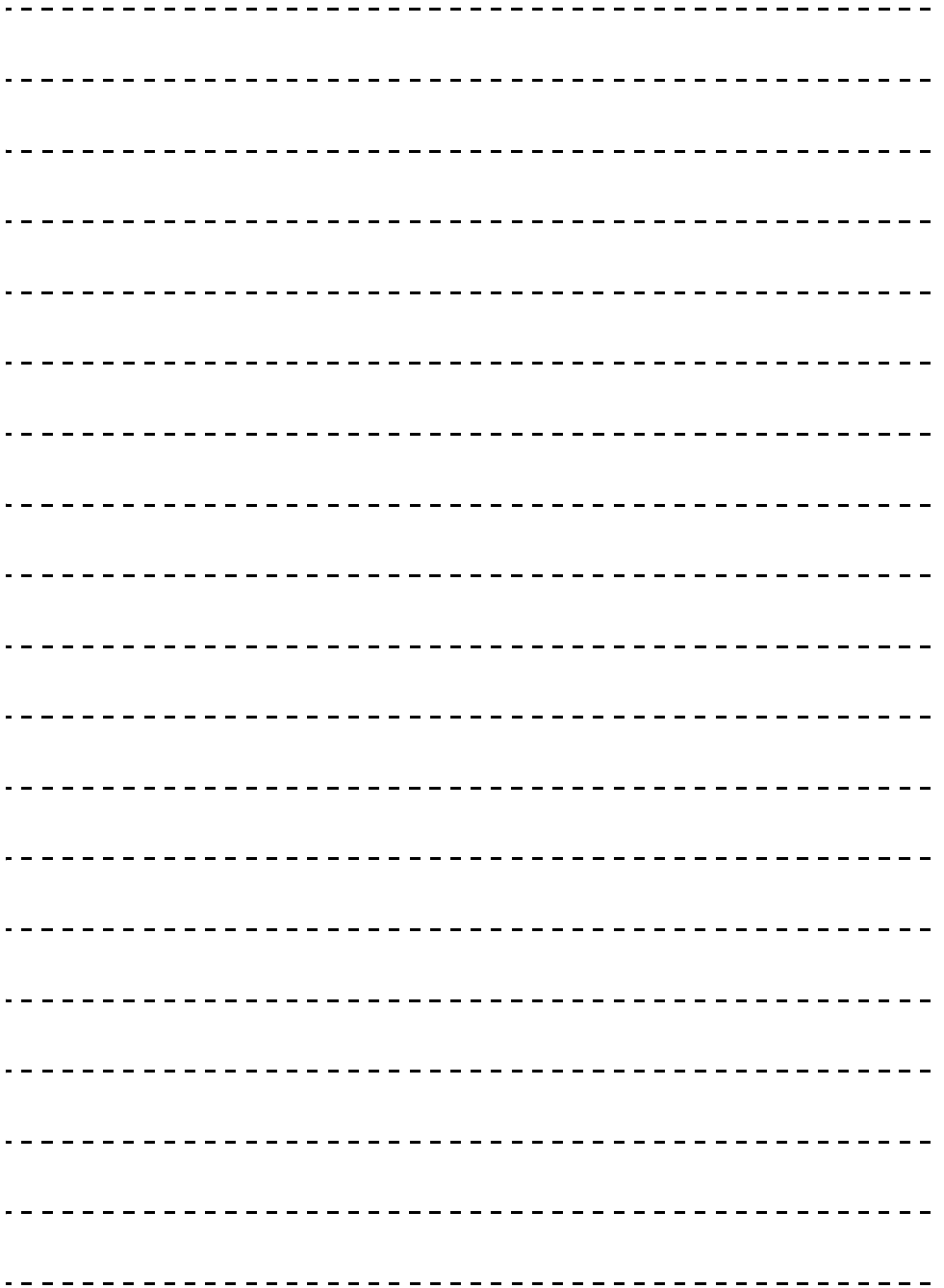
HN65(CE)

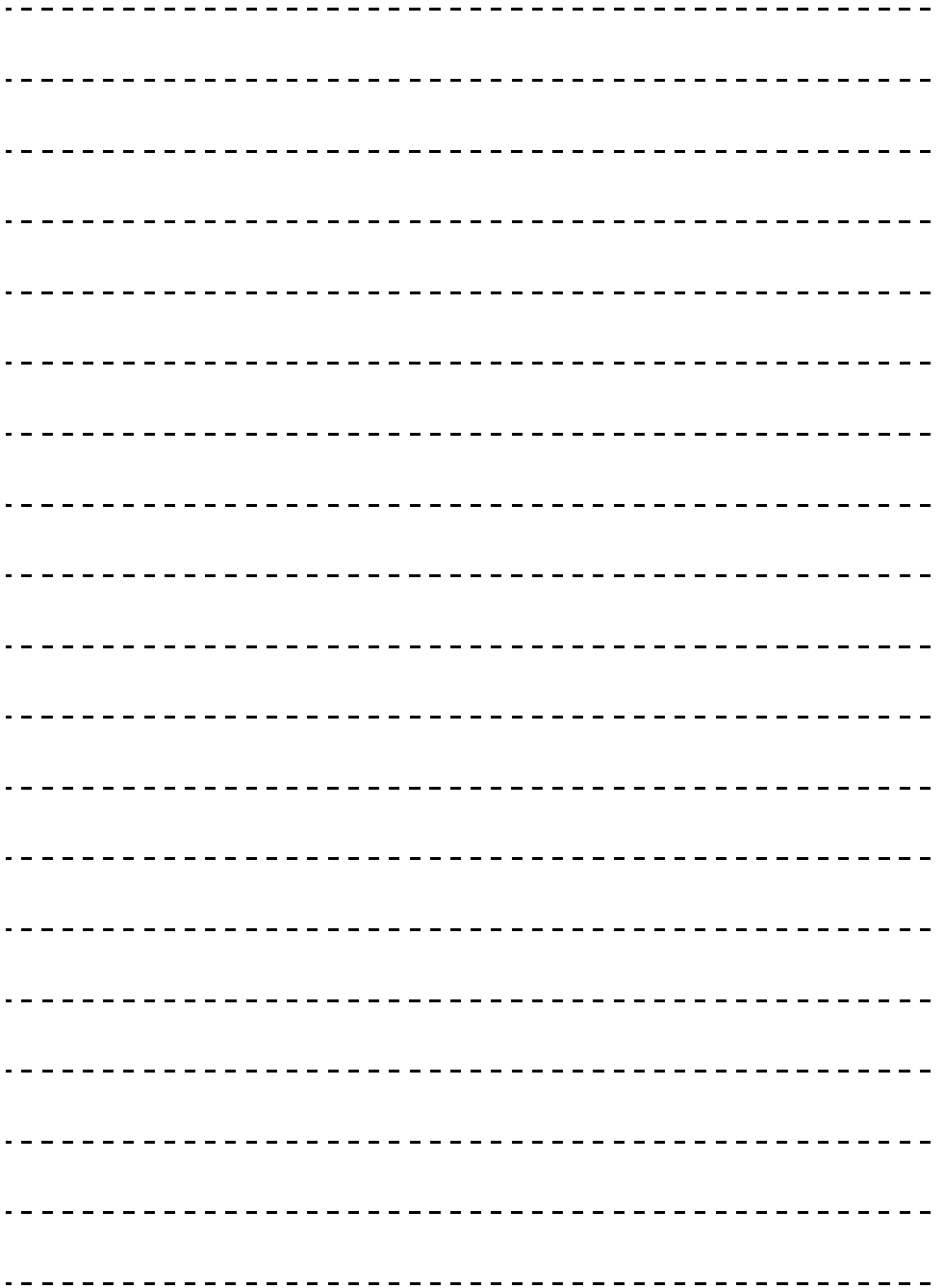
| ITEM NO. | PART NO. | MATERIAL | ENGLISH | FRAÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO |
|----------|----------|---------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|
| 79 | HN11380 | Steel | NOSE | BUSE | NARIZ | NASE | PUNTA |
| 80 | EE39602 | Rubber | RUBBER WASHER 7 | RONDELLE DE CAOUTCHOUC 7 | ARANDELA DE CAUCHO 7 | GUMMSCHIEBE 7 | RONDELLA DI GOMMA 7 |
| 81 | BB40213 | Steel | SCREW 6X25 | VIS 6X25 | TORNILLO 6X25 | SCHRAUBE 6X25 | VITE 6X25 |
| 82 | FF31250 | Steel | PARALLEL PIN 1250 | GOUILLE PARALLÈLE 1250 | PERNO PARALELO 1250 | ZYLINDERSTIFT 1250 | PERNO PARALLELO 1250 |
| 83 | CN33679 | Steel | DOOR LATCH | VERROU DE PORTE | CIERRE DE PUERTA | KLAPPENVERSCHLUSS | DISPOSITIVO DI CHIUSURA SPORTELLINO |
| 84 | KK33353 | Steel | TORSION SPRING 3353 | RESSORT DE TORSION 3353 | MUELLE DE TORSIÓN 3353 | TORSIONSFEDER 3353 | MOLLA DI TORSIONE 3353 |
| 85 | HN11463 | Steel | RATCHET A | CLIQUET A | TRINQUETE "A" | SPERRKLINKE A | ROCCETTO "A" |
| 86 | CN34479 | Steel | RATCHET B | CLIQUET B | TRINQUETE "B" | SPERRKLINKE B | ROCCETTO "B" |
| 87 | KK23282 | Steel | COMPRESSION SPRING 3282 | RESSORT À PRESSION 3282 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3282 | DRUCKFEDER 3282 | MOLLA DI COMPRESIONE 3282 |
| 88 | FF41281 | Steel | STEP PIN 1281 | BOULON À GRADINS 1281 | PERNO ESCALONADO 1281 | STUFENBOLZEN 1281 | PERNO SCALARE 1281 |
| 89 | FF41599 | Steel | STEP PIN 1599 | BOULON À GRADINS 1599 | PERNO ESCALONADO 1599 | STUFENBOLZEN 1599 | PERNO SCALARE 1599 |
| 90 | HN11382 | Steel | DOOR | PORTE | PUERTA | KLAPPE | SPORTELLINO |
| 91 | EE39609 | Rubber | RUBBER WASHER 1,8X6X2 | RONDELLE DE CAOUTCHOUC 1,8X6X2 | ARANDELA DE CAUCHO 1,8X6X2 | GUMMSCHIEBE 1,8X6X2 | RONDELLA IN GOMMA 1,8X6X2 |
| 92 | EE39172 | Steel | PLANE WASHER 5,1X12X1,2 | RONDELLE PLATE 5,1X12X1,2 | ARANDELA 5,1X12X1,2 | UNTERLEGSCHIEBE 5,1X12X1,2 | RONDELLA PIANA 5,1X12X1,2 |
| 93 | BB40427 | Steel | SCREW 4X8 | VIS 4X8 | TORNILLO 4X8 | SCHRAUBE 4X8 | VITE 4X8 |
| 94 | BB40407 | Steel | SCREW 5X20 | VIS 5X20 | TORNILLO 5X20 | SCHRAUBE 5X20 | VITE 5X20 |
| 95 | HN12405 | Steel | CONTACT BOLT | BOULON DE CONTACT | PERNO DE CONTACTO | KONTAKTBOLZEN | BULLONE DI CONTATTO |
| 96 | HH11903 | Rubber | O-RING 1A 1,2X4 | JOINT TORIQUE 1A 1,2X4 | JUNTA TÓRICA 1A 1,2X4 | O-RING 1A 1,2X4 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A 1,2X4 |
| 97 | JJ80010 | Steel | U-RETAINING RING 3.2 | BAGUE-U DE RETENUE 3.2 | ANILLO DE RETENCIÓN EN "U" 3.2 | U-HALTERING 3.2 | ANELLO DI FISSAGGIO A "U" 3.2 |
| 98 | KK29136 | Steel | COMPRESSION SPRING 3952 | RESSORT À PRESSION 3952 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3952 | DRUCKFEDER 3952 | MOLLA DI COMPRESIONE 3952 |
| 99 | HN70111 | Steel | CONTACT ARM B UNIT | UNITÉ DU BRAS DE CONTACT B | BRAZO DE CONTACTO "B" | KONTAKTARM-EINHEIT B | UNITÀ BRACCIO DI CONTATTO "B" |
| 100 | HN81108 | Steel, Rubber | CONTACT NOSE L ASSY | ENSEMBLE DE LA BUSE DE CONTACT L | CONJUNTO DE NARIZ DE CONTACTO "L" | KONTAKTNASE-BAUGRUPPE L | GRUPPO PUNTA DI CONTATTO "L" |
| 101 | HN81107 | Steel, Rubber | CONTACT NOSE S ASSY | ENSEMBLE DE LA BUSE DE CONTACT S | CONJUNTO DE NARIZ DE CONTACTO "S" | KONTAKTNASE-BAUGRUPPE S | GRUPPO PUNTA DI CONTATTO "S" |
| 102 | FF31602 | Steel | PARALLEL PIN 1602 | GOUILLE PARALLÈLE 1602 | PERNO PARALELO 1602 | ZYLINDERSTIFT 1602 | PERNO PARALLELO 1602 |
| 103 | HN11984 | Steel | CHECK PAWL | CLIQUET D'ARRÊT | TRINQUETE DE RETENCIÓN | PRÜFKLINKE | NOTTOLINO DI CONTROLLO |
| 104 | KK33221 | Steel | TORSION SPRING 3221 | RESSORT DE TORSION 3221 | MUELLE DE TORSIÓN 3221 | TORSIONSFEDER 3221 | MOLLA DI TORSIONE 3221 |
| 105 | KK23653 | Steel | COMPRESSION SPRING 3653 | RESSORT À PRESSION 3653 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3653 | DRUCKFEDER 3653 | MOLLA DI COMPRESIONE 3653 |
| 106 | KK23788 | Steel | COMPRESSION SPRING 3788 | RESSORT À PRESSION 3788 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3788 | DRUCKFEDER 3788 | MOLLA DI COMPRESIONE 3788 |
| 107 | KK23710 | Steel | COMPRESSION SPRING 3710 | RESSORT À PRESSION 3710 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3710 | DRUCKFEDER 3710 | MOLLA DI COMPRESIONE 3710 |
| 108 | FF41817 | Steel | STEP PIN 1817 | BOULON À GRADINS 1817 | PERNO ESCALONADO 1817 | STUFENBOLZEN 1817 | PERNO SCALARE 1817 |
| 109 | HN11462 | Steel | FEED PAWL | CLIQUET D'ALIMENTATION | TRINQUETE DE AVANCE | VORSCHUBKLINKE | NOTTOLINO DI ALIMENTAZIONE |
| 110 | HN11385 | Nylon | ARM COVER | CAPOUT DU BRAS | CUBIERTA DE BRAZO | ARMABECKUNG | COPERTURA BRACCIO |
| 111 | CC00401 | Steel | HEX NUT M5 | ÉCROU HEXAGONAL M5 | TUERCA HEXAGONAL M5 | SECHSKANTMUTTER M5 | DADO ESAGONALE M5 |
| 112 | HH11113 | Rubber | O-RING 1A P9 | JOINT TORIQUE 1A P9 | JUNTA TÓRICA 1A P9 | O-RING 1A P9 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A P9 |
| 113 | HN11390 | Steel | FEED PISTON | PISTON D'ALIMENTATION | PISTÓN DE AVANCE | VORSCHUBKOLBEN | PISTONE DI ALIMENTAZIONE |
| 114 | HH11106 | Rubber | O-RING 1A P16 | JOINT TORIQUE 1A P16 | JUNTA TÓRICA 1A P16 | O-RING 1A P16 | GUARNIZIONE CIRCOLARE 1A P16 |
| 115 | KK23724 | Steel | COMPRESSION SPRING 3724 | RESSORT À PRESSION 3724 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3724 | DRUCKFEDER 3724 | MOLLA DI COMPRESIONE 3724 |
| 116 | KK23173 | Steel | COMPRESSION SPRING 3173 | RESSORT À PRESSION 3173 | MUELLE DE COMPRESIÓN 3173 | DRUCKFEDER 3173 | MOLLA DI COMPRESIONE 3173 |
| 117 | CN37998 | Rubber | FEED PISTON STOP | ARRÊT DU PISTON D'ALIMENTATION | TOPE DE PISTÓN DE AVANCE | VORSCHUBKOLBEN-ANSCHLAG | ARRESTO PISTONE DI ALIMENTAZIONE |

HN65(CE)

| ITEM NO. | PART NO. | MATERIAL | ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO |
|----------|----------|----------------------------|-------------------------|------------------------------------|--|--------------------------------|----------------------------------|
| 118 | CN35285 | Steel | SPRING COLLAR | COLLIER A RESSORT | COLLARÍN DE MUELLE | FEDERTELLER | COLLARE MOLLA |
| 119 | JJ22408 | Stainless steel | C-RETAINING RING 24 SUS | C-BAGUE DE RETENUE 24 SUS | ANILLO DE RETENCIÓN EN 'C' 24 SUS | C-HALTERING 24 SUS | ANELLO DI FISSAGGIO A 'C' 24 SUS |
| 120 | CN37383 | Nylon | SPRING HOOK | CROCHET À RESSORT | GANCHO DE MUELLE | FEDERHAKEN | GANCIO MOLLA |
| 121 | KK13051 | Steel | TENSION SPRING 3051 | RESSORT DE TENSION 3051 | MUELLE TENSOR 3051 | ZUGFEDER 3051 | MOLLA DI TENSIONAMENTO 3051 |
| 122 | CN30601 | Rubber | VIBRATION-PROOF BLOCK | BLOC ANTIVIBRATION | BLOQUE ANTIVIBRACIÓN | VIBRATIONS-BESTÄNDIGER BLOCK | BLOCCO A PROVA DI VIBRAZIONI |
| 123 | FF41287 | Steel | STEP PIN 1287 | BOULON À GRADINS 1287 | PERNO ESCALONADO 1287 | STUFENBOLZEN 1287 | PERNO SCALARE 1287 |
| 124 | HN10805 | Rubber | CONTACT TIP | EXTRÉMITÉ DE CONTACT | PUNTA DE CONTACTO | KONTAKTSPITZE | PUNTA DI CONTATTO |
| 125 | CN35388 | Nylon | MAGAZINE | MAGASIN | CARGADOR | MAGAZIN | CARICATORE |
| 126 | HN10389 | Polyacetal | NAIL SUPPORT | SUPPORT À CLOUS | SOPORTE DE CLAVOS | NAGELTRÄGER | SUPPORTO CHIODI |
| 127 | CN37428 | Nylon | POST CAP | CAPUCHON AVANT | TAPA DEL POSTE | PPOSTENKAPPE | CAPPUCCIO COLONNINA |
| 128 | HN81401 | Polyethylene terephthalate | MAGAZINE CAP ASSY | ENSEMBLE DU CAPOT DU MAGASIN | CONJUNTO DE TAPA DEL CARGADOR | MAGAZINKAPPEN-BAUGRUPPE | GRUPPO COPERCHIO CARICATORE |
| 129 | CN35651 | Nylon | MAGAZINE CAP | COUVERCLE DU MAGASIN | TAPA DEL CARGADOR | MAGAZINKAPPE | COPERCHIO CARICATORE |
| 130 | HN12403 | Polyethylene terephthalate | WARNING LABEL | ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT | ETIQUETA DE ADVERTENCIA | WARNSCHILD | TARGHETTA DI AVVERTENZA |
| 131 | HN81059 | | MAGAZINE ASSY | ENSEMBLE DU MAGASIN | CONJUNTO DE CARGADOR | MAGAZINBAUGRUPPE | GRUPPO CARICATORE |
| 132 | HN81013 | Brass | MAGNET ASSY | ENSEMBLE MAGNÉTIQUE | IMÁN | MAGNETBAUGRUPPE | GRUPPO MAGNETE |
| 133 | HN11386 | Polyvinyl Chloride | DUST COVER | CAPOT ANTIPOUSSIÈRE | CUBIERTA ANTIPOLVÓ | STAUBABDECKUNG | PROTEZIONE ANTIPOLVERE |
| 134 | CN31083 | Rubber | DUST COVER FITTING | FIXATION DU CAPOT ANTIPOUSSIÈRE | ELEMENTO DE FIJACIÓN DE CUBIERTA ANTIPOLVÓ | STAUBABDECKUNG-VERBINDUNGSTÜCK | RACCORDO PROTEZIONE ANTIPOLVERE |
| 145 | HN81402 | | ARM GUIDE KIT | KIT GUIDE DU BRAS | KIT DE GUÍA DEL BRAZO | ARMFÜHRUNGSKIT | KIT GUIDA BRACCIO |
| 146 | HN81091 | | SEQUENTIAL TRIP KIT | KIT DE DÉCLENCHEMENT SÉQUENTIEL | KIT DE DISPARO SECUENCIAL | KIT FÜR FORTLAUFENDE AUSLÖSUNG | KIT DI ATTIVAZIONE IN SEQUENZA |
| 147 | HN81090 | | O-RING KIT | KIT DE JOINT TORIQUE | KIT DE JUNTA TÓRICA | O-RING-KIT | KIT GUARNIZIONE CIRCOLARE |
| 148 | HN81309 | | TRIGGER VALVE KIT | KIT DE MANŒVRE DU DÉCLENCHEUR | KIT DE VÁLVULA DEL DISPARADOR | AUSLÖSEVENTIL-KIT | KIT VALVOLA GRILLETTO |
| 149 | TA81014 | | STEP PIN KIT ASSY | ASSEMBLAGE KIT DU BOULON À GRADINS | KIT DE PERNO ESCALONADO | STUFENBOLZEN-KIT-BAUGRUPPE | GRUPPO KIT PERNO SCALARE |
| 154 | HN10100 | Steel | CONTACT LEVER | LEVIER À CONTACT | PALANCA DE CONTACTO | KONTAKTHEBEL | LEVA DI CONTATTO |
| 155 | KK33300 | Steel | TORSION SPRING 3300 | RESSORT DE TORSION 3300 | MUELLE DE TORSIÓN 3300 | TORSIONSFEDER 3300 | MOLLA DI TORSIONE 3300 |
| 156 | HN10403 | Polyacetal | TRIGGER | DÉCLENCHEUR | DISPARADOR | AUSLÖSER | GRILLETTO |
| 157 | HN11420 | Steel | ARM GUIDE PIN | GOUPILLE DU GUIDE DU BRAS | PERNO DE GUÍA DEL BRAZO | ARMFÜHRUNGSTIFT | PERNO GUIDA BRACCIO |
| 158 | HN11418 | Nylon | ARM GUIDE | GUIDE DU BRAS | GUÍA DEL BRAZO | ARMFÜHRUNG | GUIDA BRACCIO |
| 159 | HN10357 | Rubber | CONTACT BUMPER | AMORTISSEUR DE CONTACT | AMORTIGUADOR DE CONTACTO | KONTAKTSTOSSFÄNGER | AMMORTIZZATORE CONTATTO |
| 160 | HN10401 | Steel | CONTACT ARM A | BRAS DE CONTACT A | BRAZO DE CONTACTO 'A' | KONTAKTARM A | BRACCIO DI CONTATTO 'A' |
| 161 | HN12632 | Polyethylene terephthalate | WARNING LABEL 2 | ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT 2 | ETIQUETA DE ADVERTENCIA 2 | WARNSCHILD 2 | TARGHETTA DI AVVERTENZA 2 |







HN65, HN65J, HN90F

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that the product titled in this instruction manual conforms to the essential health and safety requirements of EC Directives as below.

Directive : Machinery Directive 2006/42/EC
Manufacturer : MAX CO., LTD.
1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 JAPAN

This product has been evaluated for conformity with the above directives using the following standards.

Machinery Directive : EN ISO 12100 : 2010
EN792-13 :2000+A1 :2008
ISO11148-13
Title : Environment and Quality Assurance Dept.
General Manager, MAX CO.,LTD.
Address : 1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 JAPAN
Authorized complier : MAX.EUROPE BV/President in
the community Camerastraat 19,1322 BB
Almere, The Netherlands

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons par la présente que le produit du titre de ce manuel d' instructions est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité des Directives CE décrites ci-dessous.

Directive : Directive de Mécanique 2006/42/CE
Fabricant : MAX CO., LTD.
1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 JAPON

Ce produit a été évalué quant à sa conformité avec les directives ci-dessus selon les normes suivantes.

Directive de Mécanique : EN ISO 12100 : 2010
EN792-13 :2000+A1 :2008
ISO11148-13
Titre : Directeur général du service Assurance
qualité et environnement, MAX CO.,LTD.
Adresse : 1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 JAPON
Agent de conformité agréé : MAXEUROPE BV/Président dans
la communauté Camerastraat 19,
1322 BB Almere, Pays-Bas

DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Por este medio declaramos que el producto mencionado en este manual de instrucciones se encuentra en conformidad con los requerimientos de salud y de seguridad esenciales de las Directivas CE.

Directiva : Directiva sobre Maquinaria 2006/42/CE
Fabricante : MAX CO., LTD.
1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 JAPÓN

Este producto ha sido evaluado en conformidad con las directivas antes mencionadas utilizando las normas siguientes.

Directiva sobre maquinaria : EN ISO 12100 : 2010
EN792-13 :2000+A1 :2008
ISO11148-13

Título : Director General del Departamento de Control
de Calidad y Medio Ambiente, MAX CO., LTD.

Dirección : 1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 JAPÓN

Complier autorizado : MAX.EUROPE BV/Presidente de la comunidad
Camerastraat 19,1322 BB Almere, Paises Bajos

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt mit den maßgeblichen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der EG-Richtlinien konform ist, wie nachstehend beschrieben.

Richtlinie : Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Hersteller : MAX CO., LTD.
1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 JAPAN

Dieses Produkt wurde auf seine Konformität mit den oben genannten Richtlinien unter Verwendung der folgenden Standards überprüft.

Maschinenrichtlinie : EN ISO 12100 : 2010
EN792-13 :2000+A1 :2008
ISO11148-13
Position : Geschäftsführer, Abteilung für Umwelt und
Qualitätssicherung, MAX CO.,LTD.
Adresse : 1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 JAPAN
Autorisierter Entsorger : MAX.EUROPE BV/Präsident in der Gemeinschaft
Camerastraat 19, 1322 BB Almere, Niederlande

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Si dichiara qui che il prodotto riferito in questo manuale di istruzioni risulta conforme ai requisiti di base concernenti la salute e la sicurezza, espressi dalle direttive CE, come riportato di seguito.

Direttiva : Direttiva Macchine 2006/42/CE
Produttore : MAX CO., LTD.
1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 GIAPPONE

Questo prodotto è stato valutato per la conformità alle direttive indicate sopra utilizzando gli standard seguenti.

Direttiva Macchine : EN ISO 12100 : 2010
EN792-13 :2000+A1 :2008
ISO11148-13
Titolo : Direttore generale, Reparto controllo qualità,
MAX CO.,LTD.
Indirizzo : 1848, Kawai, Tamamura-machi, Sawa-gun,
Gunma, 370-1117 GIAPPONE
Sede in Europa : MAX.EUROPE BV/Presidente della società
MAX.EUROPE Camerastraat 19,
1322 BB Almere, Olanda

- The content of this manual might be changed without notice for improvement.
- Le contenu de ce manuel est sujet à modification sans préavis à des fins d'amélioration.
- El contenido de este manual puede ser cambiado sin noticia previa para mejoramiento.
- Änderungen der Betriebsanleitung zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.
- I contenuti di questo manuale possono essere cambiati senza preavviso per motivi di miglioramento del prodotto.



MAX EUROPE B.V.

Camerastraat 19
1322 BB Almere The Netherlands
Phone: +31-36-546-9669
FAX: +31-36-536-3985

MAX USA CORP.

257 East 2nd Street
Mineola, NY 11501, U.S.A.
TEL: 1-800-223-4293
FAX: (516)741-3272

www.max-europe.com (EUROPE Site)
www.maxusacorp.com (USA Site)
wis.max-ltd.co.jp/int/ (GLOBAL Site)



4100779
170818-00/01

